

## VOORSTELLING

Dankzij de toetsenborden kunt u uw alarminstallatie in- of uitschakelen, een noodoproep uitlokken of een verlichting besturen met behulp van een besturingsontvanger 230V RP550.

De controlelampjes boven de toetsen maken het mogelijk te controleren of het toetsenbord de gekozen toetsen wel degelijk heeft opgenomen.

De toetsenborden met badge- of uurwerklezer (TF310X en TF311X) beschikken vooraan over een leesveld voor een badge of een uurwerk. De identificatie van de badge of het uurwerk, maakt een snellere besturing van het systeem mogelijk. De gebruiker moet immers de toegangscode niet meer indrukken die normaal gevormd moet worden alvorens op het toetsenbord te drukken.

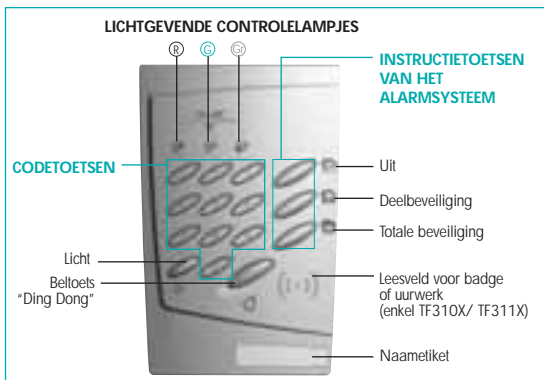
De toetsenborden kunnen tot **16 verschillende badges** of uurwerken beheren.

**Om de instructies door te zenden (Uitschakeling, Deelbeveiliging en Totale beveiliging), dient men op het toetsenbord een toegangscode bestaande uit 4 cijfers te vormen of dient men een badge of uurwerk voor het leesveld te plaatsen (TF310X of TF311X).**

Zolang het gele controlelampje brandt, kan men instructies doorzenden.

# KENMERKEN

De toetsenborden kunnen enkel functioneren met de TwinPass® centrales.



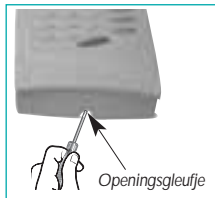
- TwinPass® radioverbindingen.
- Programmeerbare persoonlijke radiocode
- Programmeerbare toegangscode
- Toetsen "Uit, Deelbeveiliging, Totale beveiliging" met gecodeerde toegang.
- Licht- of beltoets met gecodeerde toegang
- Zelfbeveiliging 24 u/24 tegen het openen en het wegnemen.
- Blokkering van het toetsenbord na 5 foutieve toegangscode's.
- Bijgeleverde alkalinebatterij 9V 6LR61 met een autonomie van 2 jaar (bij normaal gebruik).
- Werkingstemperatuur: -25°C tot +70°C.
- Index van de mechanische bescherming: IP53/IK07.

Controlelampjes van het toetsenbord	Status van controlelampje	Betekenis
Rood (R)	Het lampje brandt	Bevestigt: - de batterijstatus - het indrukken van een toets
Geel (G)	Het lampje brandt	Bevestigt: - het correct indrukken van de toegangscode - de toegang tot de instructies - een correcte programmering
	Het lampje knippert traag	Signaleert een fout in de opnameprocedure
	Het lampje knippert snel	Signaleert de wachttijd voor het lezen van een badge of uurwerk
Groen (Gr)	Het lampje knippert	Bevestigt het doorzenden van een instructie

# VOORBEREIDING VAN HET TOETSENBORD

## ■ Opening

- ① Lokaliseer het ontgrendelgleufje op de sokkel.
- ② Neem een platte schroevendraaier.
- ③ Plaats het toetsenbord vlak op de tafel.
- ④ Duw de platte schroevendraaier in het ontgrendelgleufje.
- ⑤ Blijf met de schroevendraaier duwen en til het deksel naar omhoog.



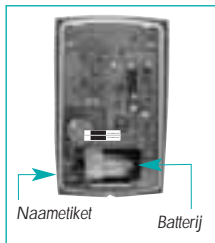
## ■ Garantielabel

- ① Maak het voorgesneden garantielabel op de onderkant van de doos los. Kleef dit voorgesneden label op het bijgeleverde aanvraagformulier voor de garantieverlenging.
- ② Indien u uw alarmsysteem uitbreidt, gebruik dan het aanvraagformulier voor garantieverlenging dat bij het product is bijgeleverd.
- ③ Schrijf de gebruikersnaam op het naametiket.



## ■ Voeding






- ① Sluit de batterij aan, het rode controlelampje brandt gedurende 1 sec.
- ② Plaats de batterij in de juiste richting in haar vakje. Let erop dat de schakelaardraden plat langs de batterij lopen.
- ③ Druk op een toets. Indien het rode controlelampje brandt, is het toetsenbord klaar om gecodeerd te worden.
- ④ Sluit het toetsenbord.



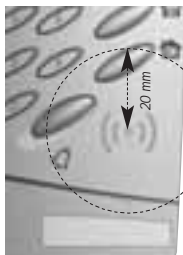
# WERKING

## ■ Werking van het toetsenbord

Vorm op het toetsenbord uw toegangscode en kies vervolgens uw instructie. Het gele controlelampje brandt gedurende 4 sec. In deze tijdruimte kan men een andere instructie activeren.





		
		
<p>Vorm de hoofdtoegangscode.</p>	<p>Druk op één van de 3 instructietoetsen terwijl het gele controlelampje brandt.</p>	<p>Het groene controlelampje knippert 3 maal, vervolgens brandt het gele controlelampje gedurende 4 sec. In deze tijdruimte kan men een andere instructie activeren.</p>

## ■ Werking van de badge- of uurwerklezer (TF310X en TF311X)



De badge of het uurwerk wordt binnenin dit leesveld gedetecteerd op een afstand van maximum 15 mm.

Om één van de drie instructietoetsen te gebruiken, ga als volgt te werk:

		
	<p>Snel knippen gedurende max. 4 sec.</p> 	
<p>Druk op één van de 3 instructietoetsen.</p>	<p>Presenteer in deze tijdruimte de badge voor het leesveld.</p>	<p>Het groene controlelampje knippert 3 maal, vervolgens brandt het gele controlelampje gedurende 4 sec. In deze tijdruimte kan men een andere instructie activeren.</p>

# PROGRAMMERING

U gaat uw radiocode programmeren (om de communicatie tussen het toetsenbord en de andere systeemelementen mogelijk te maken) en vervolgens uw toegangscode (om de doorzending van de instructies met gecodeerde toegang mogelijk te maken). De twee codes zijn onafhankelijk. Deze 2 programmeringen zijn verplicht.

 Verifieer steeds het branden van het gele controlelampje  wanneer dit bij de programmering wordt vermeld. Het signaleert de correcte programmering.

## ■ De persoonlijke radiocode programmeren

① Neem de persoonlijke radiocode die gekozen werd in het hoofdstuk “Kies uw persoonlijke radiocode” van de systeemgids.


	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Persoonlijke radiocode										
Toetsenbordcode										

② Duid op de eerste lijn de vakjes aan die overeenstemmen met de gekozen code.

③ Schrijf op de tweede lijn een “0” (nul) onder elk aangekruist vakje.

④ Schrijf op de tweede lijn een “1” (één) in elk leeg vakje.

⑤ Programmeer de persoonlijke radiocode als volgt:



Vorm de fabriekstoegangscode 9999 of de hoofdtoegangscode.

Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.

Druk de opeenvolgende reeks van “0” en “1” die overeenstemt met de persoonlijke radiocode.

Bevestig de programmering door op de “8” te drukken. Het gele controlelampje signaleert een correcte programmering.

De maximumtijd tussen 2 opeenvolgende drukken is 4 sec.

De maximumtijd tussen 2 opeenvolgende drukken is 10 sec.












## ■ De hoofdtoegangscode programmeren

Bij fabrieksconfiguratie is de toegangscode van uw toetsenbord "9999". U gaat deze fabriekscodes vervangen door een persoonlijke toegangscode bestaande uit 4 cijfers die u op het toetsenbord programmeert. Deze code zal steeds op het toetsenbord moeten ingedrukt worden wanneer u de volgende instructies wenst door te voeren:

-  Uit
-  Deelbeveiliging
-  Totale beveiliging

① Kies uw toegangscode bestaande uit 4 cijfers en schrijf deze code op een papier dat u zult vernietigen wanneer uw toetsenbord definitief is geïnstalleerd.




② Programmeer de hoofdtoegangscode als volgt:

 	   	 	  
Vorm de fabriekstoegangscode 9999 of de hoofdtoegangscode.	Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.	Vorm de nieuwe toegangscode bestaande uit 4 cijfers.	Bevestig de programmering door op de "8" te drukken. Het gele controlelampje signaleert een correcte programmering.

**De maximumtijd tussen 2 opeenvolgende drukken is 4 sec.**

**De maximumtijd tussen 2 opeenvolgende drukken is 10 sec.**

③ Verifieer de hoofdtoegangscode:

 	
Vorm de hoofdtoegangscode.	Het gele controlelampje signaleert een correcte programmering.



*Bij verkeerde programmering knippert het gele controlelampje. Wacht 10 sec. en herbegint de programmering.*

## ■ Opnemen van de badge(s) of het (de) uurwerk(en) (TF310X en TF311X)



U kunt maximum 16 badges of uurwerken per toetsenbord opnemen.

Elke opgenomen badge of uurwerk moet een nummer toegewezen krijgen en maakt de toegang tot alle instructietoetsen mogelijk.

<p>Vorm de hoofdtoegangscode.</p>		<p>Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.</p>		<p>Vorm de 2 cijfers van uw badge- of uurwerknummer (van 01 tot 16)</p>		<p>Presenteer in deze tijdruimte de badge of het uurwerk voor het leesveld. Het continue branden (1 sec.) van het gele controlelampje betekent dat de badge of het uurwerk geldig is.</p>		<p>Bevestig de programmering van de gekozen instructietoetsen door op de toets 8 te drukken. Het gele controlelampje signaleert de correcte programmering.</p>	

## ■ De toegang van een badge of uurwerk beperken tot 1 of 2 instructietoetsen (TF310X en TF311X)

<p>Vorm de hoofdtoegangscode.</p>		<p>Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.</p>		<p>Vorm de 2 cijfers van uw badge- of uurwerknummer (van 01 tot 16)</p>		<p>Presenteer in deze tijdruimte de badge of het uurwerk voor het leesveld. Het continue branden (1 sec.) van het gele controlelampje betekent dat de badge of het uurwerk geldig is.</p>		<p>Kies 1 of 2 instructietoetsen (  ).</p>	



Indien het gele controlelampje 3 maal traag knippert na het presenteren van de badge of het uurwerk voor het leesveld, dient men de programmering te herbeginnen (de badge of het uurwerk wordt niet gedetecteerd of heeft een verkeerd nummer).

## ■ Het badge- of uurwerknummer terugvinden (TF310X en TF311X)

		<p>Snel knipperen gedurende max. 4 sec.</p>	<p>Tussen 01 en 09: het controlelampje knippert niet. Tussen 10 en 16: het controlelampje knippert 1 maal.</p>	<p>Het knipperen van het gele controlelampje stemt overeen met de eenheden.</p>
<p>Vorm de hoofdtoegangscode.</p>	<p>Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.</p>	<p>Presenteer in deze tijdruimte de badge voor het leesveld.</p>		

Indien het gele controlelampje 3 maal traag knippert na het presenteren van de badge of het uurwerk voor het leesveld, dient men de programmering te herbeginnen (niet gedetecteerde of niet opgenomen badge of uurwerk).










Voorbeeld: badge n° 14.

		<p>Snel knipperen gedurende max. 4 sec.</p>	<p>1</p>	<p>4</p> <p>Presenteer in deze tijdruimte de badge voor het leesveld.</p>
--	--	---	----------	---









## ■ Een badge of uurwerk toelaten, verbieden of uitwissen (TF310X en TF311X)

- Ga als volgt te werk:

 	 <b>of</b>  <b>of</b> 	 	 
<p>Vorm de hoofdtoegangscade.</p>	<p>Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.</p>	<p>Vorm de 2 cijfers van uw badge- of uurwerknummer (van 01 tot 16)</p>	<p>Bevestig de programmering door op de toets 8 te drukken. Het gele controlelampje signaleert de correcte programmering.</p>

## ■ Alle badges of uurwerken toelaten, verbieden of uitwissen (TF310X en TF311X)

- Ga als volgt te werk:









 	 <b>of</b>  <b>of</b> 	
<p>Vorm de hoofdtoegangscade.</p>	<p>Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.</p>	<p>Het gele controlelampje signaleert een correcte programmering.</p>

## De bijkomende toegangscode programmeren

Dit is de code bestemd voor occasionele gebruikers van het alarmsysteem. Om deze code te bevestigen, dient u eerst een nieuwe bijkomende toegangscode te registreren en vervolgens de toelatingsprocedure voor de bijkomende toegangscode door te voeren.




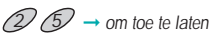

① Kies de bijkomende toegangscode bestaande uit 4 cijfers (de code 0000 is verboden).

② Druk op het toetsenbord het volgende:

			
			
Vorm de hoofdtoegangscode.	Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.	Vorm de bijkomende toegangscode bestaande uit 4 cijfers.	Bevestig de programmering door op de toetsen 2 8 te drukken. Het gele controlelampje signaleert een correcte programmering.










## De bijkomende toegangscode toelaten of verbieden

● Ga als volgt te werk:

	
	
	<b>of</b>
	
Vorm de hoofdtoegangscode.	Bevestig de programmering door op de toetsen 2 5 of 2 8 te drukken. Het gele controlelampje signaleert een correcte programmering.

## De bijkomende toegangscode beperken tot 1 of 2 instructietoetsen

● Ga als volgt te werk:

			
			
Vorm de hoofdtoegangscode.	Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.	Kies 1 of 2 instructietoetsen (  ).	Bevestig de programmering van de gekozen instructietoetsen door op de toets 8 te drukken. Het gele controlelampje bevestigt de correcte programmering.

## ■ De toetsen "bel" of "licht" programmeren

● U wenst de toets "bel" of "licht" te herprogrammeren om andere functies te realiseren (of om terug te keren naar hun initiële functie). Ga als volgt te werk:

Vorm de hoofdtoegangscode

Druk op deze toets terwijl het gele controlelampje brandt.

Druk de code van de te programmeren functie in (zie functiecodes in onderstaande tabel).

Kies de toets die geherprogrammeerd moet worden.

Bevestig.

Functie	Vocaal bericht	Functiecodes
Werking bij aanwezigheid (1)	Bip, Werking bij aanwezigheid	0 0 6
Geluidssignaal	Bip, bip, bip, bip	0 4 4
Licht	-	1 0 8
Bel	Ding Dong Ding Dong	1 2 4

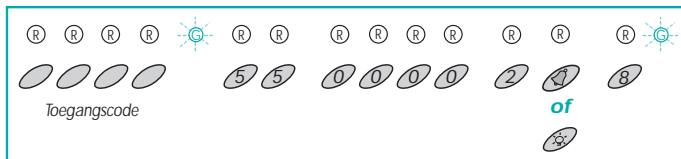
## ■ Alle instructietoetsen programmeren met gecodeerde toegang

● Ga als volgt te werk:

Toegangscode

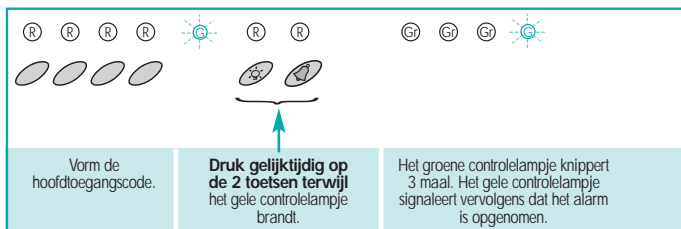
## De toetsen "bel" of "licht" programmeren met directe toegang

- Indien u de bel- of lichttoets wenst te programmeren met directe toegang, ga dan als volgt te werk:



## Lok een noodoproep uit

- Lok via het toetsenbord een noodoproep als volgt uit:



## Alle programmeringen uitwissen

Bij verlies van de toegangscode kan men het toetsenbord opnieuw initialiseren:

- ① haal de batterij uit het toetsenbord.
- ② druk gedurende 2 sec. gelijktijdig op de bel- en lichttoets waarbij u de batterij terug in haar vakje plaatst. Het gele controlelampje signaleert een correcte terugkeer naar de fabrieksconfiguratie.

# INSTALLEER EN BEVESTIG HET TOETSENBORD

## ■ Installeer het toetsenbord:

- binnens- of buitenshuis,
- op een droge plaats beschermd tegen de weersomstandigheden en indiscrete blikken,
- zodanig dat het gemakkelijk te bereiken is voor alle familieleden (het toetsenbord kan slechts gebruikt worden door de personen aan wie u uw toegangscode hebt meegedeeld of een badge hebt gegeven),
- op een vrij en vlak oppervlak (vermijd wandtapijten, grof bepleisterde muren, enz...). Indien u het toetsenbord op een wand plaatst die bestaat uit hol bouw materiaal: plaasterplaat, holle stenen... raden wij u aan pluggen te gebruiken die speciaal voor dit materiaal zijn bestemd,
- zodanig dat u gemakkelijk het toetsenbord onderaan met een schroevendraaier kunt openmaken (bijvoorbeeld voor de batterijvervangning).

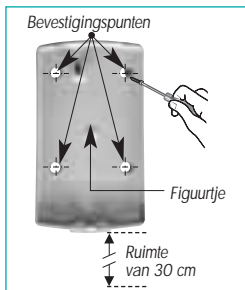
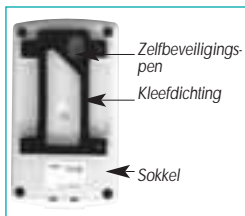
## ■ Installeer het toetsenbord niet:

- direct op een metalen wand.

## ■ Bevestigen:

- ① Maak de beschermingsfilm van de zwarte kleefdichting los en kleef deze achteraan op de sokkel.
- ② Plaats de rode zelfbeveiligingspen (bijgeleverd in het zakje met de accessoires).
- ③ Gebruik de sokkel als boorprofiel voor de 4 bevestigingspunten op de muur. (een figuurtje duidt de montagerichting aan). Voorzie genoeg ruimte onder het toetsenbord (30 cm) voor het openen met een schroevendraaier.
- ④ Bevestig het toetsenbord met behulp van de 4 schroeven.
- ⑤ Haak de voorkant van het toetsenbord in op de 2 pennen bovenaan op de sokkel.
- ⑥ Sluit het toetsenbord door stevig op de basis van het toetsenbord te duwen. Een "klik" bevestigt de goede sluiting. Het toetsenbord kan nu niet meer manueel geopend worden.
- ⑦ Geef een uitschakelingsinstructie om de radioverbinding met de centrale te controleren.





**Het toetsenbord is gebruiksklaar.**



Het toetsenbord is nu zelfbeveiligd tegen het openen en wegnemen. Opent u het toetsenbord dan treden de alarmsignalen in werking.

# DE BATTERIJ VERVANGEN

Als het rode controlelampje maar zwakjes brandt wanneer u op één van de toetsen van het toetsenbord drukt, moet u de batterij vervangen. Om een alarminschakeling te vermijden bij het openen van het toetsenbord (zelfbeveiliging tegen het openen), dient u de zelfbeveiliging gedurende 1 min. op de volgende manier uit te schakelen:

		
		
<p>Vorm de hoofdtoegangscode.</p>	<p>Druk op de toets "Uit" terwijl het gele controlelampje brandt.</p>	<p>Het groene controlelampje knippert 3 maal en vervolgens brandt het gele controlelampje gedurende 4 sec.</p>



Het is uiterst belangrijk de bijgeleverde batterij te vervangen door een gelijkaardige batterij (9 V, 6LR61). Gelieve de lege batterij in de daarvoor voorziene recycleercontainers te werpen.



## GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING

Fabrikant: **Hager Security SAS**  
Adres: **F-38926 Crolles Cedex - France**

Soort produkt: **Toetsenbord met of zonder badgelezer**

Merk: **Diagral**

Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat de produkten waarop deze verklaring betrekking heeft, gelijkvormig zijn aan de fundamentele eisen van de volgende richtlijnen:

- Richtlijn betreffende Radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur (R&TTE): 99/5/CE
- Richtlijn betreffende de Electromagnetische Compatibiliteit (EMC): 89/336/CEE
- Richtlijn betreffende de Laagspanning: 73/23/CE

Volgens de volgende geharmoniseerde Europese normen:

Produktreferenties	TF300X	TF310X	TF311X
EN 300 220-3	X	X	X
EN 300 330-2		X	X
EN 300 440-2			
EN 50130-4	X	X	X
EN 55022 & 55024			
EN 60950	X	X	X
TBR 21			

Deze produkten kunnen in Europa, de EEZ en in Zwitserland gebruikt worden.

Crolles, op 07/07/04

Handtekening:  
Patrick Bernard  
Directeur Research & Ontwikkeling